INTERPRÈTE:

Bonjour ou bonsoir. Ici l'interprète Claire. Est-ce que vous m'entendez ? Bonsoir ou bonjour. C'est Claire, l'interprète de français. Est-ce que vous m'entendez ?

[mauvais canal, pas d'interprétation]

JONATHAN ZUCK:

Si vous vous souvenez, nous avons réglé nos activités pour être sûrs d'être en ligne avec ce que nous nous étions compromis à faire. Nous avons présenté un document au Conseil et nous avons ajouté une étiquette à ce document de façon à ce que les commentaires publics et les correspondances puissent être répartis en fonction des critères pour être sûr que ce document soit disponible sur le wiki. Donc cette action à suivre est appliquée à l'exception de quelques discussions qui ont eu lieu sur l'ensemble du document. Nous avons eu des échanges à ce propos.

[silence audio]

MAUREEN HILYARD:

... On passe maintenant au point numéro quatre sur la direction d'At-Large. Et apparemment, il y a eu d'autres travaux qui ont été créés avant. On essaie de les peaufiner. On discute des rôles des dirigeants.

Remarque: Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

CHERYL LANGDON-ORR: La salle Adobe est déconnectée. Est-ce que vous pourriez faire une

petite pause en attendant qu'ils se reconnectent.

HEIDI ULLRICH: Pourquoi on a tant de problèmes aujourd'hui?

CHERYL LANGDON-ORR: C'est parce qu'on ne va plus utiliser Adobe Connect, je pense.

CLAUDIA RUIZ : Non. Excusez-moi de vous interrompre. En réalité, c'était sur le mauvais

canal.

CHERYL LANGDON-ORR: Le problème est qu'on a des problèmes de déconnexion dans la salle

Adobe Connect et cela dure depuis une semaine. C'est pour cela,

Claudia, que j'ai fait cela. On a eu trois ou quatre déconnexions dans nos

appels de la GNSO. Donc je pense pas que l'on puisse dire tout

simplement que c'est le problème du code d'identifiant de connexion

pour le canal anglais. Ce n'est pas cela du tout. Je dirais que c'est un

autre problème.

Mais je suppose que vous ne gérez plus vos propres services non plus,

donc je ne sais pas si [inintelligible].

En fait, on avait pris un peu d'avance par rapport au programme, donc

cela vous remet à l'heure, Maureen.

MAUREEN HILYARD: Oui, c'est vrai. On pourrait peut-être rester un peu plus à la fin de la

période. Moi, j'essayais de me rattraper parce que je savais qu'il y avait

un sujet qui nous prendrait un peu plus de temps.

CLAUDIA RUIZ : On est reconnectés.

MAUREEN HILYARD: D'accord. La salle Adobe Connect est de retour. On est tous ensemble

encore une fois. Très bien.

On discutait de ce que j'étais censée faire par rapport au sujet numéro

quatre qui m'était attribué. Je disais qu'il reste un peu de travail à faire

dans l'organigramme et ailleurs. Nous avons pu faire quelques progrès

mais il reste du travail à faire. Donc en fait, c'est cela la situation

actuelle et ce que nous allons inclure dans le rapport.

Passons maintenant au sujet numéro sept. Il porte sur les groupes de

travail, sur le nettoyage soit disant. Et je vais maintenant céder à la

parole à Ricardo pour qu'il présente cela.

RICARDO HOLMQUIST: Vous m'entendez?

MAUREEN HILYARD: Oui, on vous entend.

RICARDO HOLMQUIST: Très bien, merci Maureen.

Donc vous en êtes au sujet numéro sept, n'est-ce pas ?

HEIDI ULLRICH: Claudia, est-ce que Ricardo s'est déconnecté?

INTERPRÈTE: On a une très mauvaise connexion. Il est impossible d'interpréter

comme cela. Je m'excuse.

RICARDO HOLMQUIST: Il y a beaucoup de bruit ; je me demande si vous m'entendez.

CHERYL LANGDON-ORR: Oui, on vous entend maintenant.

RICARDO HOLMQUIST: On allait travailler avec le personnel pour vérifier les règles de

procédures et voir comment faire pour fermer les groupes qui existent

toujours. Il y a différents groupes, par exemple la participation, la

politique qui sont toujours en train de travailler.

Donc on a décidé par rapport aux groupes de travail de politique et leur

efficacité par rapport aux coûts et on a accordé de consolider le tout au

sein d'un seul groupe de travail qui est réuni sous tout ce qui est lié à la

politique.

Puis on a également considéré comment faire pour faire la révision de

tous les groupes de travail, les présidents de groupes de travail et pour

que tout le monde vienne nous faire un compte rendu lors de

l'assemblée générale annuelle. Et on s'est dit que chaque groupe de travail allait devoir venir présenter le contenu de ces travaux lors de cette réunion.

Merci.

MAUREEN HILYARD:

Très bien. Merci Ricardo. Il faudrait savoir donc quelles sont les attentes par rapport aux différents groupes de travail. Et il y a des travaux qui seront toujours en cours avec le personnel d'ici l'assemblée générale annuelle. Si Jonathan par exemple pouvait nous informer périodiquement de comment avancent les différents groupes de travail, on lui en serait très reconnaissant, pour pouvoir surtout formaliser cela et préparer les [inintelligible] pour le rapport final.

On a maintenant le personnel qui est responsable du sujet numéro neuf. Heidi ?

HEIDI ULLRICH:

Excusez-moi de vous interrompre...

MAUREEN HILYARD:

Pardon, je ne vous ai pas comprise, Heidi.

HEIDI ULLRICH:

On avait Alberto Soto qui voulait prendre la parole et levait la main.

MAUREEN HILYARD:

Ah, oui d'accord. Merci. Désolée Alberto, je n'avais pas vu votre main. Allez-y.

ALBERTO SOTO:

Merci Maureen. J'ai fait circulé une suggestion pour les groupes de travail. Et pour ce qui est du dernier point, je pense qu'il faudra que l'on travaille sur l'élaboration d'un rapport par courriel. C'était ma suggestion. Merci.

MAUREEN HILYARD:

Merci. Je suis sûre, Ricardo, que cela sera repris et nous espérons que vous allez rejoindre à notre groupe. Je sais qu'il y aura des personnes qui vont faire partie de différents groupes de travail donc il n'y aura pas de problème avec cela. Si vous avez des idées, vous pouvez avancer, allez-y, reprenez ce travail. D'accord ? Merci.

Merci, donc on passe au sujet numéro neuf. Heidi?

HEIDI ULLRICH:

Alors sujet suivant, qui était attribué au personnel. Je suis contente d'annoncer que ce travail se concrétisera lors de la réunion en personne de Marrakech. On s'était dit qu'il fallait plus de [communications] par rapport à la communauté At-Large et une meilleure formation du personnel par rapport à la situation des réseaux sociaux. Donc on va apprendre pendant cette session de formation pour le personnel comment Tweeter, comment publier, comment poster, comment repartager un Tweet de l'ICANN et comment travailler sur une stratégie de communication dans les réseaux sociaux qui soit efficace. Donc voilà

ce que j'avais à informer de cet objectif par rapport au sujet numéro neuf.

MAUREEN HILYARD: Merci Heidi. Il est intéressant de voir les progrès que vous avez faits.

C'est très bien que vous ayez organisé également cette formation.

Est-ce que Daniel est connecté?

HEIDI ULLRICH: Pardon Maureen, je n'ai pas compris. Vous demandez de donner la

parole à qui?

MAUREEN HILYARD : Daniel Nanghaka, est-ce qu'il est connecté ?

CLAUDIA RUIZ: Non, désolée. Il n'est pas connecté.

MAUREEN HILYARD: C'est pour le sujet [inintelligible]. Peut-être qu'Alberto pourrait

présenter cela. Alberto ? C'était par rapport aux évènements régionaux.

ALBERTO SOTO: Non, pardon Maureen. J'ai travaillé à cette question mais il n'y a pas de

progrès à partager pour l'instant. On passera maintenant aux divers. Désolé mais je n'ai pas d'informations à partager avec vous aujourd'hui.

Merci.

MAUREEN HILYARD:

Merci Alberto. C'est une de ces questions où en fait, l'idée était d'avoir un tableau de bord visant à avoir un travail plus collaboratif lié aux évènements régionaux, aux ressources de CROP, aux fonds discrétionnaires. Donc cela pourrait requérir un peu plus de travail avec le personnel. Donc c'est quelque chose qui prendra un peu plus de travail de notre part. C'est bien pourtant parce que ce que nous sommes en train de faire en ce moment, c'est de voir ce que nous essayons de faire dans l'avenir.

HEIDI ULLRICH:

Merci. Est-ce que vous permettez ?

MAUREEN HILYARD:

Oui, allez-y.

HEIDI ULLRICH:

Merci Maureen. Je vois qu'il y a beaucoup de personnel impliqué ici et ce sont des groupes qui ne vont pas continuer de travailler. Mais est-ce que le budget final sera approuvé pour le programme CROP ? Si c'est lié au fonds discrétionnaire de la RALO, on se demande si on ne pouvait pas faire augmenter ces fonds discrétionnaires à un montant plus important en comprenant les déplacements. Donc ne serait-ce pas un bon moment pour créer ce tableau de bord ? Et l'équipe GSE devrait également être impliquée à cela. Donc peut-être que pendant la réunion de Marrakech avec l'équipe GSE, ce comité de participation et

de sensibilisation, donc GSE, pourrait nous aider à faire avancer cela. N'est-ce pas ?

MAUREEN HILYARD:

Oui, très bien. Merci Heidi. On pourrait prendre note de cela comme action à suivre pour que cela soit compris. Il est important comme sujet, c'est vrai, et nous croyons qu'il faudrait qu'il y ait plus de collaboration, certes. Donc on travaille avec le personnel et l'équipe GSE pour pouvoir définir cela.

Y a-t-il d'autres suggestions par exemple ? Si c'est le cas, vous pouvez prendre la parole tout de suite pour vous inscrire dans la liste d'intervenants.

On a passés maintenant au point final de l'ordre du jour que je laisserai à Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR:

Donc sujet 16, ce sont les mesures ou toutes les autres questions auxquelles [inintelligible] qui portent sur la classification. Tout cela correspond au sous-comité de l'ALAC sur les mesures.

Ce sous-comité de l'ALAC sur les mesures ou les métriques se penche sur différentes questions parmi lesquelles la réaffirmation de ces membres formels et des participants généraux. C'est quelque chose que nous essayons de définir tout de suite et que nous essayons de reconvoquer formellement avec les bénévoles, avec tous ceux qui ont collaboré de manière active.

Pour ceux qui continuent dans notre groupe de travail, on a vu des développements et des points sur lesquels il faudrait que le sous-comité travaille et pour ce qu'est de ce qui a été fait dans cet intervalle.

Il y a différents points et différentes mesures qu'il faudra que l'on évalue. D'abord, il y a le sujet numéro sept sur la rationalisation et les ressources et matériel public des différents groupes de travail. Ce sont des documents d'accès public. Dans le rapport de juin, on n'a pas d'avis final ou de point final pour les personnes qui se pencheront sur l'histoire de toutes ces activités, ce qui implique probablement plus de travail et l'élaboration d'un rapport final, ce qui, bien sûr, va dans le même sens de ce qui a été dit jusqu'à maintenant. Il faudra vérifier que tous les points traités comme toutes données, toutes les ressources que nous avons sous la main puissent être utilisées.

Avec le travail qu'il reste à faire par rapport au tableau de bord, le groupe de travail des mesures sera particulièrement intéressé à cela parce que, bien évidemment, le type de matériel qui devrait être établi pour les rapports définira quelles sont les données à recueillir, quelles sont les [inintelligible], quelles sont les directives à suivre pour la collecte d'informations et quelles sont les mesures d'intérêt. Donc tout ce travail sera reflété dans notre plan et dépendra de ce que nous définirons pour le reste des questions, ce qui comprend bien évidemment le sujet numéro un.

Pour l'instant, nous avons un ensemble un peu maladroit de ce que nous avons présenté au Conseil d'Administration de l'ICANN au cours des années. On dirait que c'était un rapport formel, récent, qui leur a été présenté à travers des présentations PowerPoint, à travers les

numéros que nous avons présentés par rapport à l'ALAC dans les trois réunions pour lesquelles nous nous sommes réunis et plus récemment, d'autres types de contributions comme les commentaires publics et des contributions moins formelles. Donc le moment est venu de revérifier que toutes ces données soient bien informées, bien collectées, bien enregistrées à travers un rapport ou un lien plus formel. Voilà ce que j'ai à dire pour l'instant, Maureen. Pour l'instant, c'est ce que [inintelligible].

Il y a la question de permettre aux membres d'être plus participatifs, mieux connectés. C'est également une autre des questions d'intérêt. Et de vérifier l'efficacité des ALS et du travail qui devrait être fait et entretenu en tant que structure At-Large qui fonctionne. Il y a énormément de travail qui a déjà été fait à ce niveau-là. On ne voudrait pas que notre travail [inintelligible] de ces autres données que nous avons collectées auparavant.

Voilà une mise à jour de ce que nous avons fait et qui sera définitivement [inintelligible]. Donc reconsidérez les mesures. À chaque fois que vous vous occupez du travail de votre piste de travail, considérez cette question. Merci.

MAUREEN HILYARD:

Nous avons de nouveau un problème de son. Alors une seconde. On ne vous entendait plus.

CLAUDIA RUIZ:

Attendez une minute, je vais essayer de me reconnecter.

MAUREEN HILYARD: Cheryl, est-ce que vous pouvez reprendre?

CLAUDIA RUIZ: Je vais essayer de reconnecter la salle Adobe. Merci beaucoup.

Maureen, je crois que maintenant, tout est reconnecté. Est-ce que vous

nous entendez?

MAUREEN HILYARD : Merci Claudia, c'est bon.

CHERYL LANGDON-ORR: Très bien, je reprends. Donc pensez aux indicateurs de performance, ne

les oubliez pas et assurez-vous que ces indicateurs sont pris en compte

dans votre travail. Et si vous avez des doutes à ce propos, n'hésitez pas à

nous joindre et nous vous donnerons tout ce qui a été fait à ce propos

auparavant.

Autre chose, nous allons vous envoyer du matériel dans le prochain

rapport pour que vous puissiez organiser cette question des indicateurs.

MAUREEN HILYARD : Merci beaucoup Cheryl.

Nous allons avancer.

HEIDI ULLRICH:

Maureen, un petit commentaire. Je voulais vous dire que le personnel d'At-Large s'occupe d'un outil qui va être très utile pour la gestion des indicateurs pour At-Large. Donc nous allons bientôt vous fournir cela. Gisella va vous en faire part. Merci.

MAUREEN HILYARD:

Merci beaucoup Heidi. Je crois que c'est ce que Cheryl avait dit aussi, que peut-être que les indicateurs vont devenir une question qui va tous nous concerner. Et lorsqu'il s'agit des prochaines étapes, cela va être une étape importante.

Une des choses que je voulais aussi inclure ici, à laquelle je voulais que Cheryl participe, c'était dire qu'à cette étape, ce qui est important, c'est que chaque problème ait un tableau de bord qui sera inclus à partir de ce mois-ci et qui soit mis à jour en permanence avec chacun de ces points que nous avons mentionnés. Je veux voir un petit peu ce dont nous avons besoin, Cheryl, au niveau de la préparation du rapport. Je n'ai pas vraiment bien compris mais il me semble qu'on a dit que ce rapport devait être prêt pour le mois de juin, si je ne trompe.

CHERYL LANGDON-ORR:

Oui. Est-ce que vous voulez que je vous réponde ?

Nous devons faire une mise à jour du OEC et à ce moment-là, le Conseil va présenter son opinion tous les six mois. Donc six mois après la date à laquelle le dernier rapport devrait être présenté, nous aurons la réponse du Conseil d'Administration, qui sera donnée avec une résolution donc six mois après la présentation de ce rapport. Donc ce sera le 26 et le 23 de chacun de ces périodes de six mois.

Au niveau de l'élaboration de ces rapports, nous allons élaborer la dernière version et nous allons voir la question de la révision finale d'At-Large au mois de juin. Et il faut se souvenir du fait qu'il s'agit du premier rapport et que nous ne devons pas faire un rapport sur les progrès réalisés, un point particulier. Nous devons seulement dire que nous avons abordé le court terme lorsque nous avons planifié l'élaboration de ce document. Alors nous devons faire un rapport sur les progrès, l'avancée de ce document. Un dernier point sera que ce document devra être présenté le 23 juin. Le personnel de l'ICANN le recevra lors de la réunion de Marrakech, au début de la réunion. Et il y a la date à laquelle l'élaboration de ce document sera terminée. Nous pensons que ce sera entre 10 et 14 jours avant la réunion de Marrakech, peut-être sept avec un peu de chance. Il ne sera pas discuté à Marrakech par le Conseil mais sera discuté à Marrakech par le comité exécutif. D'accord ?

MAUREEN HILYARD:

Parfait, merci beaucoup Cheryl. C'est ce dont nous avions besoin. Ditesnous ce qu'il faudra ajouter sur ce tableau de bord pour savoir les points sur lesquels nous devons travailler à propos de l'élaboration de ce rapport pour le Conseil. Bien.

Est-ce qu'il y a autre chose que nous devons ici annoncer concernant les prochaines étapes de notre travail ? Je crois que cela a été clair.

CHERYL LANGDON-ORR:

Maureen, je pense que la question des indicateurs est importante. Donc ce rapport devra contenir tout cela.

MAUREEN HILYARD:

Parfait. Je pense que c'est le point le plus important que nous devons faire ensuite, sachant qu'Olivier et Eduardo vont préparer leur travail avec [David]. Je sais qu'il y a des discussions qui ont lieu actuellement sur la question d'ATLAS aussi. Donc il y a beaucoup de choses qui sont en jeu actuellement. Et en plus, nous avons des dates butoirs. Nous devons nous préparer pour ICANN65.

Nous avons déjà eu quelques réunions à propos de la réunion 65. Mais à nouveau, je dirais que comme c'est une réunion plus courte, nous devons avoir des discussions seulement sur la façon dont nous allons nous préparer pour prendre certaines des décisions cette fois-ci. Je pense qu'il y aura quelques décisions à prendre et quelques points qui doivent être déjà décidés à l'avance.

Et j'aimerais aussi avoir votre opinion sur la façon dont nous allons continuer à travailler sur les politiques. [Evin], il me semble qu'il y a beaucoup de thèmes brûlants pour notre communauté et ces thèmes vont être discutés. Cela peut être aussi quelque chose qui va nous permettre de préparer ICANN65 et de voir quelles sont les contributions que l'on peut recevoir d'At-Large au sein de ces discussions.

Donc si vous avez des contributions à faire dans ce sens, je serais ravie de les entendre et de vous donner mon avis.

HEIDI ULLRICH:

Allez-y.

MAUREEN HILYARD:

J'allais juste mentionner le commentaire que Cheryl a fait dans le chat. Les problèmes doivent être rapportés le 23 mai. Cela veut dire que cinq des tâches et des sous-tâches doivent être complétées dans le rapport intérimaire. Ce rapport, on doit avoir la version finale le 6 juin. Nous n'avons pas beaucoup de temps. Nous devons travailler sur d'autres activités aussi, donc il va falloir avancer. Merci Cheryl.

Heidi, vous avez la parole.

HEIDI ULLRICH:

Merci Maureen. Une fois que ce rapport aura été terminé, lors de la réunion d'ICANN65, est-ce que vous allez en parler pendant ICANN65 avec León? On pourrait le lui dire pendant la réunion lorsqu'on va l'inviter à participer à une de nos réunions.

MAUREEN HILYARD:

Oui, je crois que cela serait bien d'avoir son soutien pour ce rapport que nous allons présenter au Conseil. Oui.

Est-ce qu'il y a autre chose ?

HEIDI ULLRICH:

Oui. Nous l'avons invité à la réunion d'ALAC. Donc je vais lui parler de cette question de façon à ce que la discussion puisse avoir lieu à ce moment-là. Merci.

MAUREEN HILYARD:

Parfait. Bien, donc à propos du tableau de bord, est-ce que vous pouvez s'il vous plaît mettre ce que vous faites dans ce domaine sur ce tableau

de bord ? Tout ce qui est fait, tout le travail que vous faites sur ce thème devrait être inclus dans ce tableau de bord. Cela sera très utile parce que cela nous permettra de voir les progrès qui sont réalisés dans ces domaines. Et tout le monde peut se rendre sur cette page et les voir. Voilà. Je crois que cela va nous simplifier le travail. Comme cela, on saura où on en est et quelle est la continuité qui existe dans notre travail.

Est-ce qu'il y a autre chose que vous voudriez aborder ? Je crois qu'en ce qui concerne cette question, nous allons devoir organiser un autre appel toutes les deux semaines si vous voulez. Ou toutes les semaines ? Toutes les deux semaines ?

CHERYL LANGDON-ORR:

Maureen, je crois que nous devons penser que nous sommes presque au 23 avril. Nous devons faire ce travail concernant ce rapport. Si nous devons présenter cela le 23 mai, je suggère qu'on fasse une réunion le 15 de façon à s'assurer que s'il y a des relations qui peuvent exister, ces relations soient comprises.

MAUREEN HILYARD:

Parfait, donc on fera cela dans 15 jours. Est-ce que vous voulez que l'on fasse un Doodle? Si vous voulez discuter de ces points-là ou si vous voulez qu'on fasse une mise à jour, je crois que cela serait bien qu'on puisse la faire. Cela nous donne vraiment une occasion de faire tout cela. Donc on peut organiser, oui, cette réunion.

Donc la prochaine réunion aura lieu au début du mois de mai, le 6 mai, de façon à ce qu'on puisse aider les gens à avancer dans leur travail. Ce

serait bien que l'on travaille en équipe. Un des objectifs d'ATLAS III, bien sûr, c'est d'encourager la participation des membres d'At-Large et des membres individuels et de les encourager à travailler dans les groupes de travail qui existent déjà au sein d'At-Large, ne serait-ce que pour encourager les gens à en savoir plus sur le fonctionnement de ce processus de façon à ce qu'ils sachent comment on avance, comment est-ce qu'on veut améliorer notre propre système, notre propre fonctionnement au sein du système aussi. Bien.

J'ai fini. Est-ce qu'il y a des questions ? Sinon, je crois que... Nous pouvons aborder certains de ces problèmes plus tard. Donc je vous remercie et je vous dis à la prochaine réunion.

HEIDI ULLRICH:

Merci à tous. Au revoir.

CLAUDIA RUIZ:

Merci à tous. Cette réunion est terminée. Vous pouvez déconnecter vos lignes. Merci.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]